

Gemäß / Zgodnie z EU Nr. 305/2011	DoP 009-038 V05 PL	
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Nazwa wyrobu budowlanego	KESSEL Hebeanlage Aqualift L, Aqualift F Basic / KESSEL Przepompownia Aqualift L, Aqualift F Basic	
2. Vorgesehener Verwendungszweck / Zamierzone zastosowanie	Fördern von Abwasser in Schwerkraftentwässerungsanlagen / Tłoczenie ścieków w systemach kanalizacyjnych	
3. Name und Anschrift des Herstellers / Nazwa i adres producenta	KESSEL SE + Co. KG Bahnhofstraße 31, D-85101 Lenting, Niemcy	
4. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsfähigkeit / System służący do oceny zgodności	System 3	
5. Notifizierte Stelle / Jednostka notyfikowana	TÜV Rheinland 0197	
6. Erklärte Leistung / Deklarowane parametry:		
<b>Wesentliche Merkmale / Zasadnicze charakterystyki</b>	<b>Leistung gemäß Abschnitt / Właściwości użytkowe zgodnie z rozdziałem:</b>	<b>Spezifikation/ Specyfikacja:</b>
Wasserdichtheit / Szczelność wodna	4.2 Bestanden / Spełnia	EN 12050-1: 2001-01
Geruchsdichtheit / Szczelność zapachowa	4.2 Bestanden / Spełnia	
Hebewirkung / Efektywność tłoczenia	5 Bestanden / Spełnia	
mechanische Widerstandskraft / Odporność mechaniczna	4.2, 5.2, 5.9 und 6 Bestanden / Spełnia	
Geräuschpegel / Poziom hałasu	A.3 "70 dB"	
Haltbarkeit / Trwałość	4.2, 5.2, 5.9 und 6 Bestanden / Spełnia	
Explosionsschutz / Ochrona przed wybuchem	4.2, 5.2, 5.9 und 6 Bestanden / Spełnia	
Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich / Właściwości użytkowe wyrobu określone w punktach 1 i 2 są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.		
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von: / Podpisano w imieniu producenta przez:		

Lenting, 2024-04-30

[Unleserliche Unterschrift]  
[nieczytelny podpis]

E. Thiemt  
Vorstand Technik / Zarząd

[Unleserliche Unterschrift]  
[nieczytelny podpis]

Roland Priller  
Dokumentenverantwortlicher / Odpowiedzialny za dok.

Polnische Version ausgeführt von  
Wersja polska przygotowana przez

Bartłomiej Fidelus  
Kierownik Produktu

KESSEL Sp. z o.o.  
*B. Fidelus*  
Bartłomiej Fidelus  
Kierownik Produktu

Gemäß / according EU Nr. 305/2011		DoP-Nr. 009-038 V05	
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Name of the construction product	KESSEL Hebeanlage Aqualift L, Aqualift F Basic / KESSEL lifting station Aqualift L, Aqualift F Basic		
2. Vorgesehener Verwendungszweck / Intended use	Fördern von Abwasser in Schwerkraftentwässerungsanlagen / Lifting of wastewater for use in drainage systems		
3. Name und Anschrift des Herstellers / Name and address of the manufacturer	KESSEL SE + Co. KG Bahnhofstraße 31, D-85101 Lenting, Germany		
4. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsfähigkeit / System used for assessment fo conformity	System 3 / System 3		
5. Notifizierte Stelle / notified body	TÜV Rheinland 0197		
6. Erklärte Leistung / Declared performance:			
<b>Wesentliche Merkmale / Essential characteristics</b>	<b>Leistung gemäß Abschnitt/ Performance according to chapter:</b>	<b>Spezifikation/ specification:</b>	
Wasserdichtheit / water tightness	4.2 Bestanden / Passed	EN 12050-1: 2001-01	
Geruchsdichtheit / odour tightness	4.2 Bestanden / Passed		
Hebewirkung / Lifting effectiveness	5 Bestanden / Passed		
mechanische Widerstandskraft / Mechanical resistance	4.2, 5.2, 5.9 und 6 Bestanden / Passed		
Geräuschpegel / Noise level	A.3 "70 dB"		
Haltbarkeit / Durability	4.2, 5.2, 5.9 und 6 Bestanden / Passed		
Explosionsschutz / Protection against explosion	4.2, 5.2, 5.9 und 6 Bestanden / Passed		
Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich / The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer.			
Unterszeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von: / Signed for and on behalf of the manufacturer by:			

Lenting, 2024-04-30



Edgar Thiemt  
Vorstand Technik / Managing Board



Roland Priller  
Dokumentenverantwortlicher / Responsible for Doc.